

Daouda Daou

Traducteur

✉ ddaou39@yahoo.fr 📞 +223 70937396 📍 Banankabougou, rue 758, porte 70, Mli Bamako

Profil

En tant que prestataire de services linguistiques, je m'engage à briser les barrières de communication entre les langues et les cultures.

Formation

Master en Traduction de mars 2021 à févr. 2023

Université panafricaine, Buéa, Cameroun

Traduction, Interprétation, communication, TAOs

Maîtrise en Anglais (Master) de nov. 2015 à juil. 2017

Faculté des Lettres, Langues et des Sciences du Langage (ULSHB),

Bamako

Littératures et civilisations (africaine, américaine et britannique)

Linguistique, phonétique, Bilinguisme

Traductions

Licence en Anglais de nov. 2013 à août 2014

FLSL, Université de Bamako, Bamako, Mali

Littératures et civilisations (africaine, américaine et britannique)

Linguistique, phonétique, Bilinguisme

Traductions

Baccalauréat de nov. 2008 à juin 2011

L.S. Djiré de Bla, Bla, Mali

Lettres et Littératures

Expérience professionnelle

Assistant Francophone et Traducteur de oct. 2022 à ce jour

Right for Education Africa, Accra/Dublin

Gestion des écrivains bénévoles (400)

Gestion et édition des articles

Traduction et rédaction des rapports hebdomadaires

Interprétation lors des réunions (anglais-français)

Administration: gestions des courriels, gestions des dossiers de

candidature et autres tâches administratives

Présélection et l'établissement d'une liste restreinte de candidats

Organisation et conduite des entretiens de présélection

Traducteur indépendant de déc. 2023 à janv. 2024

SINOHYDRO CORPORATION LIMITED SA, Bamako

Traduction et révision des contrats relatif (anglais-français) à :

- Installation électrique et hydraulique

J'accepte que mes données personnelles soient traitées dans le cadre du processus de recrutement pour l'emploi auquel je postule.

Informations personnelles

Date de naissance

22 février 1992

Lieu de naissance

Kampolosso II

Permis de conduire

Non

Sexe

Homme

Nationalité

Malienne

État civil

Célibataire

LinkedIn

linkedin.com/in/daouda-

daou-8680891ba?

utm_source=share&

utm_campaign=share_via&

utm_content=profile&

utm_medium=android_app

Traducteur

Compétences

Communication et attention aux détails

Gestion de projet de traduction

Les TAOs

Maîtrise des logiciels visio-conférences (Google Meet et Calendar, Zoom et les TAOs)

Trados SDL, WordFast,

- Forage d'une pompe
- Construction d'une usine de traitement de matière première
- Approvisionnement des équipements électriques

Traducteur indépendant

de juin 2023 à juil. 2023

BME (Société minière), Bamako

Traduction d'un contrat relatif Traduction et révision des contrats relatif (anglais-français) à:

- Exploitation minière
- Développement urbaine et rurale de la localité
- Protection de l'environnement

Consultant linguistique

de oct. 2023 à oct. 2023

Translation Services Ltd (Denis VULOR), Ghana

Traduction d'un document juridique de l'anglais vers le Bambara (Mali)

Consultant linguistique

de janv. 2023 à janv. 2023

New York City Transit, DC Washington

Traduction d'un document relatif à l'immigration, transit et contrat de l'anglais vers le Bambara

Références

Marian Gyamfi Gloria

Right for Education Africa, Accra, Ghana

(+233) 54747 6752, marian@rightforeducation.org

Daouda Souleymane Dembélé

Lithium Mali SA, Bamako, Mali

+223 70420218, dsd.david91@gmail.com

Denis Vulor

Translation Services Ltd (Denis VULOR), Accra, Ghana

(+233) 207928155, denisv07@live.com

Stages

Traducteur (bénévole)

de oct. 2022 à août 2023

Right for Education Africa, Ghana

Traduction des articles pour publication

Bamako, 22 janvier 2024

Daouda Daou

J'accepte que mes données personnelles soient traitées dans le cadre du processus de recrutement pour l'emploi auquel je postule.

SmartCat, MemoQ, MemoSource etc.

Gestion des bases de donnée

Langues

Français

Anglais

Bambara

Centres d'intérêt

■ Traduction et services linguistiques

■ Interprétation

Qualités

■ Gestion du temps

■ Respect d'éthique professionnelle

■ Professionnel